

★ PIERRE BARBIER ★

ΤΟ ΠΡΟΤΥΠΟΝ *

ΣΚΗΝΗ ΤΡΙΤΗ
ΠΟΥΖΕ, ΙΟΥΛΙΑ

(Κρούεται ή θύρα πρὸς τὰ δεξιά).

ΠΟΥΖΕ. Κάπως εἴρχεται... ἀν ἦτο αὐτή... (‘Η Ιουλία ἐμφαριζεται ἀροτρούσα τὴν θύραν)
“Ω να! εἰνε η ώραια μου κόμησσα.

ΙΟΥΛΙΑ. Καλημέρα!

ΠΟΥΖΕ. “Ω ήλιε εἶθε νὰ συντρεφεύσῃς τὴν θεάν μου. Ἡ Ἀφροδίτη διῆλθε τὸν οὐδὲν τῆς οἰκίας μου.

ΙΟΥΛΙΑ (ἀραχαϊτίζοντα αὐτὸν διὰ κινήσεως). Παρακαλῶ! Μή κόμετε ἔτσι. Διὰ νὰ χρηστεῖς τὸ λογικόν σας περιμένετε τούλόχιστον νὰ κλεισθῶσιν αἱ θύραι... (Παρατηροῦσα πρὸς ἑαυτὴν) ... Οὐδένα πρέπει νὰ μυήσωμεν εἰς τὰς μυστικάς μας αὐτὰς μεταμορφώσεις.

ΠΟΥΖΕ. Ήσυχάσατε. Εἴμεθα μόνοι. Ἀλλὰ πρὸς τὶς ὁ φόβος οὔτος; μήπως ἄλλοι ὄφθαλμοι ἀπὸ τοὺς ιδικούς μους ἐντὸς δλίγου... αἴφνης....

ΙΟΥΛΙΑ. Τίποτε δὲν θὰ μάθη κανεὶς ἡ πολὺ δλίγα.

ΠΟΥΖΕ. “Ὑπάρχει λοιπὸν θηγάδος μᾶλλον εὐτυχῆς καὶ ὅξιος εἰς τὸν ὄποιον ἐπιφυλάσσετε τὴν ἐπίσημον ταύτην εὔνοιαν τοῦ ν ἀποκρύπτετε τοὺς θηγαυροὺς αὐτοὺς ἀπὸ βλέμματι ἀδιάκριτον;

ΙΟΥΛΙΑ. Πρὸς τὶς ζητεῖτε νὰ μάθετε τὸ μυστικόν; Σᾶς ἐνδιαιφέρει διὰ τὸ ἔργον σας;

ΠΟΥΖΕ. Ἀλλὰ διὰ ποῖον λοιπὸν προορίζετε τὴν εἰκόνα ταύτην τὴν ἐπαξίαν τοῦ προτύπου;

ΙΟΥΛΙΑ. Διὰ ποῖον; Ἀπλούστατα. Ὁ μακαρίτης σύζυγός μου ὠρκίζετο ὅτι ἡμην ώραια. Ἀλλὰ νὰ σᾶς εἰπῶ ἐγὼ οἰκτείω μίαν καλλονῆν φθαρτήν, ἡ ὄποια αὔριον δὲν θὰ ὑπάρχῃ, καὶ διὰ τοῦτο ἐπιθυμῶ νὰ καταλίπω τὴν εἰκόνα τῆς εἰς τοὺς ἀπογόνους μου. Ἀλλὰ σᾶς παρακαλῶ... εἰς τὸ ἔργον... ἀρχίσατε. Σᾶς παραχωρῶ... ἐν τέταρτον τῆς ὥρας, δὲν δύναμαι περισσότερον. Ὁ σύζυγός μου ἀναμένει νὰ προσευχηθῶ ὑπὲρ αὐτοῦ εἰς τὴν ἐκκλησίαν. Εἶνε η ἡμέρα του.

ΠΟΥΖΕ (ἐρ ὄργη). “Οχι! δὲν εἰνε η αἰτία αὐτή· θέλετε νὰ μὲ ἀποφύγητε. Μὲ ἐμπαλίζετε.

ΙΟΥΛΙΑ. Ἀχάριστε! (‘Ο Πουζέ δυσαρασχετεῖ). “Ελα λοιπόν, ἔργασου... εἰδ’ ἄλλως θὰ φύγω.

ΠΟΥΖΕ. Νὰ ἔργασθω! Ἄσκηρα! Ἀλλὰ μήπως ἔχω τὸ θάρρος; Ἀλλως τε τὶ εἰνε τὸ ιδικόν μου σχεῖσλασμα ἐμπρὸς εἰς ἔργον τοιούτον (δεικνύων τὴν Ιουλίαν) τὸ ώραιότερον, τὸ ὄποιον αὐτὸς ὁ Θεός ἔπλασε μὲ τὰς ἵειας του χεῖρας;! “Οταν δὲν σᾶς βλέπω ἔχω πεποίθησιν εἰς τὸ ἔργον μου, ἀλλ’ ὅταν ἔρχεσθε ἐδῶ... τετέλεσται... η λάμψις σας τὸ ἐκμηδενίζει καὶ

τότε μὴ ἔνυόμενος νὰ βλέπω μίαν ψευδῆ, προπετῇ ἀπεικόνισιν, προτιμῶ νὰ βυθίζω τὸ βλέμμα μου εἰς τὴν πραγματικότητα (Τονυπετεῖ πρὸ αὐτῆς καὶ τῆς φυλεῖ τὰς χεῖρας).

ΙΟΥΛΙΑ (μειδιῶσα καὶ κατ’ ιδιαρ). Εἳν ητο δούξ!

ΠΟΥΖΕ. (ἐγειρόμενος καὶ κατ’ ιδιαρ). Ιδού τί κόμει ἡ ἐπιρροὴ τῶν γυναικῶν αὐτῶν! “Ω ποίαν μέθην προκαλεῖ ἐν της καὶ μόνον μετέλαμπα! Ἀλλὰ πρὸς τὶ ἄρα γε φαίνεται ἐνθαρρύνουσα τοὺς πόθους μου; (Πρὸς τὴν Ιουλίαν). Οἱ ὄφθαλμοί σας εἰνε πλήρεις ἐρωτος, καὶ τὸ ὄφος σας προείδει ὅτι ἔχετε πολλὰ νὰ μοι εἰπήτε... Σᾶς ἀκούω φρίσσων... ἀλλὰ σεῖς σιωπᾶτε καὶ δὲν ἔχω εἰμὴ μόνον τὸ βλέμμα σας...

ΙΟΥΛΙΑ. Καὶ δὲν εἰνε ἀρκετὸν αὐτό;

ΠΟΥΖΕ. Ναί, εἰνε ἡ ἐπίπλις ἡ γονιμοποιοῦσα τὴν ψυχὴν ἐν ἀγνοίᾳ της, ἵνα τὴν καταστήσῃ ἐπειτα στείραν καὶ ἄγονον, εὐθὺς ὡς ἀπατηθῆ.

ΙΟΥΛΙΑ. Ἀλγθῶς; Λοιπὸν διὰ νὰ χαράξῃ ὁ καλλιτέχνης μίαν πιστὴν εἰκόνα πρέπει νὰ ἐρασθῇ τοῦ πρετύπου του; (Μειδιῶσα). Καὶ ὅταν ἔχῃ πολλὰ τειαῦτα;!

ΠΟΥΖΕ. “Α ὅχι!... Ὁ καλλιτέχνης δὲν ἔχει παρὰ ἐν καὶ μόνον πρότυπον, ὅπως ἔχει μίαν καὶ μόνην μητέρα, ἔνα καὶ μόνον Θεόν. Ναί. Περικλείοντες εἰς τὴν ψυχὴν μας τὴν εἰκόνα της, δὲν ἔχομεν παρὰ ἐν καὶ μόνον πρότυπον, τὴν γυναίκα τὴν ὄποιαν λατρεύουμεν καὶ ἔκαστον θέλγητρον τὸ ὄποιον δανειζόμεθα εἰς τὸ ἔργον μας ἀπὸ τὸ ώραιον μας εἰδῶλον, φέρει καὶ τὴν σφραγίδα τοῦ κάλλους του.

ΙΟΥΛΙΑ. Ἀλλὰ πῶς; Παρὰ τὸ εὐμετάβολον τοῦ χρόνου, παρὰ τὸ ἐπερχόμενον γῆρας, τὴν ἀστασίαν τοῦ ἔρωτος, καὶ τὰ τόσα ἀπὸ τοῦ οὐρανοῦ προεργάμενα εἰς ἡμᾶς θέλγητρα, εἰσθε τόσον σεῖς οἱ καλλιτέχναι ιδιότροποι, ὅστε προσηγορίζετε εἰς μίαν καὶ μόνην καλλονὴν χωρὶς νὰ φεύγετε μήπως πτωχεύσητε καὶ χωρὶς νὰ σκέπτεσθε ἐὰν ἔναν ὄρθον νὰ ἐνσαρκώνετε ἔκαστὸν ‘Αφροδίτας εἰς ἐν καὶ τὸ αὐτὸ πρόσωπον;

ΠΟΥΖΕ. “Οχι. Δὲν εἰνε τὸ αὐτὸ πρόσωπον καὶ διὰ τοῦτο βλέπουσιν ὅτι τὸ μάρμαρον διὰ τῶν χειρῶν μας περιβάλλεται ὅλας τὰς ἀνθρωπίνους ἐκφράσεις. Οἱ χαρακτήρες τοῦ προσώπου ὅλιγον μᾶς ἐνδιαφέρουσιν, ὅταν μᾶς ἐμπνέῃ ὁ ἔρως. Τὸ ιδιαίτερον ἀναφέλεται ὑπὸ τὴν λόμψιν ἐνὸς μετέματος, εἰς τὴν φλόγα ἐνὸς βλέμματος, ὅπερ διατείρεται τὰ στήθη μας, ἐπὶ τοῦ ἄκρου χείλους ἐφ’ οὐ πλανταται τὸ φίλημα. Τὰ δὲ ἔργα τῶν χειρῶν μας δὲν φοβοῦνται τὴν ἀπειλὴν τοῦ χρόνου, ὅταν ὁ ἔρως θέλει ἐπ’ αὐτού τὴν σφραγίδα του, διότι ὁ ἔρως τὰ πάντα ζωογονεῖ καὶ τὰ πάντα νικᾷ καὶ αὐτὸν ἀκέμη τὸν χρόνον.

ΙΟΥΛΙΑ. (φιλαρέσκως, δεικνύοντα τὸ ἄγαλμα). Τότε λοιπόν, Πουζέ, τὸ ἄγαλμα αὐτὸ εἰνε ζωντανόν;

*) Συνέχεια.

ΠΟΥΖΕ. Ναι, ᔁχει και αυτό την ζωήν του. Αλλά είτε νά το καταστήσω αθάνατον πρέπει νά έμφυσθω εἰς τὴν Ἀφροδίτην μου τὸ πῦρ ἐκεῖνο, ὅπερ ἔξ αὐτῆς μὴ προέχεται. Θέλω οἱ ὄφθαλμοι αὐτῆς νά φαντασται ὅτι ἀτενίζουσιν εἰς τὸ φῶς τῆς ἡμέρας και τὸ στήθος της τὸ μαρμάρινον νά ᔁχῃ ἐρωτικὰς φρικιάσεις. Ἡξέρεις ὅτι σὲ ἀγαπῶ, Ιουλία... Πιστεύω δὲ ὅτι ἡ τέχνη ἐν τῇ μεθῃ τῆς τότε θὰ δεσπόσῃ τῆς φύσεως, ὅταν ἐπὶ τέλους ἡ καρδία σου, παραδειμένη εἰς τὸν νικητὴν αὐτῆς ἔρωτα, ἀνταποκριθῇ εἰς τοὺς παθμοὺς τῆς καρδίας μου... (Δεικνύω τὸ ἄγαλμα). Τότε... παράλαβε πλέον τὸ ἄγαλμα... θὰ ἴσαι σὺ ἡ ἴδια... ζώσα.

ΙΟΥΛΙΑ. (Τυποχωροῦσα) "Ω ᔁχεις τόσον πῦρ ιερὸν ἐντός σου, ώστε μοὶ ἐμπνέεις τρόμον.

ΠΟΥΖΕ. Ἡ ἐλπὶς τὴν ὄπειαν χθὲς ἔτι μοὶ ἔδιδες εἰς αὐτό ἐδῶ τὸ δωμάτιον, μοὶ παρέχεις νεμίζω τὸ ἐκαλωμα νά σου ὅμιλω οὕτω. (Κατ' ἴδιαν) "Απιστοι καλλονατ, σεῖς αἴτινες συγκρατούμεναι ὑπὸ τῆς ἀλαζονίας περιφρονεῖτε τὸν ἔρωτα, ἐν ᾧ εἶνε βέβαιον ὅτι θέλετε νά ἀγαπᾶσθε. (Μεταβάλλω τὸρο γωνῆς). Ιουλία! Μοῦ κατέθλεξας τὴν καρδίαν! Θέλεις και νά τὴν κατασχήσῃς; Ἐάν ἀπελπιζόμην... ἐάν...

ΙΟΥΛΙΑ (ταπειρὴ τῇ φωνῇ) Διατί νά ἀπελπισθῆς!

ΠΟΥΖΕ. (Γονυπετῶν πρὸ αὐτῆς και περιβάλλω αὐτὴν περιπαθῶν διὰ τῶν βραχιόνων) "Ω εὐτυχία!

ΙΟΥΛΙΑ. Τί εἶνε αὐτοί οἱ Γάλλοι! Ἡ φωνή των ὁμοιότερων μὲ θωπείαν, ἥτις σᾶς καταλαμβάνει, σᾶς θέλγει, σᾶς κυριεύει και σᾶς παρασύρει εἰς ἔκστασιν. Περιέργος ἐν ἀρχῇ ἡ ἀγαπωμένη ἀκούει τὴν φωνὴν αὐτὴν τὴν τερψίθυμον... ἀλλά πάραυτα ἡ περιέργεια βαίνει πλέον τοῦ δέοντος.

ΠΟΥΖΕ. (ἐρ παραφορᾶ) Ιουλία, σκέψθητι καλῶς. Εἶνε πλέον ἡ ἐλπὶς ὅτι τώρα μοῦ ἐπιτέπεις. Εἰπέ μου. Εἶνε τοῦτο και ἡ βεβαιότης ὅτι δὲν θὰ μείνης ἀναίσθητος εἰς τοὺς ὄφθαλμούς μου;

ΙΟΥΛΙΑ. (ὑπερασπιζομένη ἔαντην ἀδραρῶς). Πουζέ! (Ἡ Λονίζα ἐμφανίζεται ἐρ τῷ βάθει και μέρει ἔκπληκτος στηριζομένη δ' ησύχως ἐπὶ τοῦ γείσου τοῦ παραθύρου τείνει τὸ οὖς πρὸς ἀκροῖσιν).

ΠΟΥΖΕ. "Ω ἄφεις τὴν κόμην σου νά πλανηθῇ ἐπὶ τοῦ μετώπου μου, ἄφεις τὴν τραχείαν μου χεῖρα νά θλιψῃ τὴν χειρά σου τὴν λευκήν. Ἄς κλίνηρ ἐπ' ἐμοῦ ἡ ἀξιολάτρευτος κεφαλή σου και τὸ χεῖλος σου, συγκατανεῦον, νά προσεγγίσῃ τὸ ἰδικόν μου, ἀς ἀφῆσῃ ἐπ' αὐτοῦ ἐν ζωγόνων του φίλημα. (Ἡ Ιουλία προσκλίνει εἰς τὴν περιπτενῆ τοῦ Πουζέ Τὰ χειλη των συνεργοῦνται. Ἡ Λονίζα κινεῖ μετ' ἐλαφροῦ κρότου

ἀλλ' ἀκούσιως αὐτῆς τὸ παραθυρόφυλλον και ἐξαφανίζεται).

ΙΟΥΛΙΑ. (ἐγειρομέτην βιαιως). Πουζέ.. Μοὶ φάνεται ὅτι ἡκουσα κρότον εἰς τὸ παράθυρον.

ΠΟΥΖΕ. (συγκρατῶν αὐτὴν μετὰ ζεσως). "Οχι... Μείνε... Δὲν εἶνε κανεὶς. (Βλέπων ὅτι ἡ Ιουλία ἀρθοταται, ἀπτεται τοῦ ἐπαρωφορίου της). 'Αναχωρεῖς;

ΙΟΥΛΙΑ. (Ἐρ ἀρησυχία). 'Ολγον ἀργὰ μάλιστα!

ΠΟΥΖΕ. (Μετὰ πάθους). "Ω μεῖνον, μεῖνον, Ιουλία... τὸ θέλω.

ΙΟΥΛΙΑ. "Οχι, ἄφεις με, ἄφεις τὴν χεῖρα μου. ΠΟΥΖΕ. 'Αλλά...

ΙΟΥΛΙΑ. "Οχι... Σᾶς ἡ παγροεύω νά μὲ ἀκολουθήσῃς (Ἐπὶ τῆς φλιᾶς τῆς θύρας) 'Ες αὔριον (Απέρχεται βιαιώς).

ΣΚΗΝΗ ΤΕΤΑΡΤΗ

ΠΟΥΖΕ και εἴτα ΛΟΥΖΑ

ΠΟΥΖΕ. ("Ἐχω τοὺς ὄφθαλμοὺς προσηλωμένους ἐπὶ τῆς θύρας). Καρέλα λιθινός! Οὐδὲ καν συγκινεῖται, ὅταν ἔγω παραδέιωμαι εἰς τὸν ἔρωτά μου και τήκομαι! Καὶ ὅμως παιζουσα ἡ γυνὴ αὐτῇ μὲ μεθύσκει. Τὸ μαγνητικόν της βλέμμα μὲ σύρει εἰς τὴν παγίδα. Νεμίζω ὅτι είμαι ὁ ἔραστής αὐτῆς, ἐνῷ πράγματι είμαι τὸ πατηγιόν της "Ε! Τί τὴν μέλει ἐκείνη, ἐδὲ βασανίζει και προπηλακίζει ἔνα δυστυχῆ! (Μεταβαίνω εἰς τὸ παράθυρον και ὠθῶν αὐτὸν ἐν ὁργῇ). Δὲν εἶνε κανεὶς... δὲν εἶνε. (Ἀροιγω τὴν δεξιὰν θύραν και ὀπισθογωρῶν). Είσαι σὺ Λονίζα; (Ἡ Λονίζα εἰσέρχεται 'Ο Πουζέ ἐξακολουθεῖ ἐρ ἀμηχανίᾳ). Καὶ χωρὶς νά κατυπήσῃς τὴν θύραν;

ΛΟΥΖΑ. (Μετὰ φωνῆς ηρέμουν). 'Εκείμιζα τὸ παιδί.

ΠΟΥΖΕ. "Α!... (Λαμβάνω τὴν ἐπὶ πιστολήν ήρ εἰχε γράψη ἐρ ἀρχῇ τῆς πράξεως) Θὰ ἔξελθω... Πρέπει νά ἔξελθω διὰ δώσω τὴν ἐπιστολήν αὐτὴν εἰς τὸ ταχυδρομεῖον. (Λαμβάνει τὸ πιλότον του και τὸ ἐπαρωφορίον του). Θὰ ἐπιστρέψω ἀμέσως. (Ἐπεται συνέχεια).

